



DORIN 都凌嘉兴工厂

匠心传承 坚持做 完美产品

从1918年到2019年，DORIN 都凌经过100年的淬炼，历经四代传承，已经形成完善而优秀的文化使命与企业价值观。作为一个专注于压缩机研发生产的百年企业，DORIN 都凌始终坚持自己的压缩机生产与制造，将完美的产品、先进的技术以及用心的服务作为家族传承的经营理念，不断为整个压缩机行业的发展做出许多突出的贡献，成为闻名于世的压缩机百年企业。

随着改革开放的深入发展，很多外资企业纷纷参与到中国的经济建设中，这不仅推动了中国经济的发展，更为世界经济的发展起到了积极的作用。如今，为了更好地服务于中国市场，DORIN 都凌在中国建立了属于自己的生产基地，尼古拉·都凌先生是DORIN 都凌在中国公司的董事长。在他的带领之下，仅仅两年内，DORIN 都凌为中国市场创造了许多精彩的奇迹，且赢得了中国市场客户的极大信赖与支持。

本期《冷链》杂志带您一同探寻DORIN 都凌在中国市场上的精彩事迹，聆听有关他们的故事。



立足中国市场 深耕精品制造

2014年，尼古拉·都凌先生来到中国，深度把握市场发展动态，潜心调查与研究，在意大利都凌总部的支持下，筹备创建DORIN都凌(中国)嘉兴工厂，从此开始了布道之行。

尼古拉·都凌先生出生于1971年，是意大利DORIN都凌嘉兴工厂的负责人。工作严谨而细致的他，总将自己的办公室打理得井井有条。在他的办公室里，可以看到，他的笔记整齐地放在桌面上，他看过的书籍也被分类地摆放

在书柜里，墙壁上挂着一张特大的中国地图，各种表单、工作记录映入眼帘，这里就是他日常工作的阵地。

生活中的尼古拉·都凌先生酷爱旅行，尤其对中国名胜古迹情有独钟，比如惊艳全世界的张家界旅游景区。除了旅行之外，他还喜欢阅读各种哲学、心理学书籍。通过旅行与阅读，不仅让他的心灵得到放松，还可以帮助他拓展思维，从而更好地面对工作。在DORIN都凌嘉兴工厂，人们总能看到这样一

个能量满满，且面带笑容的他。有人问尼古拉·都凌先生每天最快乐的事情是什么，他的回答是“最快乐的事情是每天和嘉兴工厂的伙伴们一同工作，共同开拓更大的中国市场。”这种心态深深影响着嘉兴工厂的每一位员工。在这里，每一位员工的评价是：“我喜欢这样的工作氛围，更愿意与DORIN都凌嘉兴工厂的员工一同努力，打造最完美的产品！”





品牌——匠心传承

2016年下半年，DORIN 都凌在中国嘉兴的工厂开始投入生产，在此之前还成立了DORIN 都凌子公司——上海都凌压缩机销售有限公司。据尼古拉·都凌先生所讲，建设中国嘉兴工厂以及上海都凌压缩机销售有限公司的初衷，不仅是为了更好地与中国客户建立紧密友好的合作关系，提供更快速更有效的售前、售中以及售后服务及技术支持，更是为了立足中国市场，服务全球客户。

自DORIN 都凌嘉兴工厂创立以来，始终积极吸纳高级人才，每年的生产能力都会成倍增长，所生产的产品也在不断地趋于完善，这也充分说明了百年企业的雄厚品牌实力。据尼古拉·都凌先生强调，2019年，DORIN 都凌嘉兴工厂将注重以下两个方面，第一，就生产任务来说，企业将积极完善产品线，包括二氧化碳的制冷技术，同时加大市场和品牌建设投入。第二，就团队建设来说，尼古拉·都凌先生认为，团队建设

是一个企业的灵魂所在，一件事情的完成需要大家共同协作与配合，才能圆满。因此，DORIN 都凌嘉兴工厂将吸纳更多的人才加入，包括销售、技术服务人才，进一步提升市场规模以及销售业绩。

产品 + 服务——始终坚持完美

在工厂正式建立的同时，DORIN 都凌嘉兴工厂全体人员也在紧锣密鼓地筹备了一系列新的产品。截止到2019年，这些产品也将销往中国、意大利乃至世界各地。谈及产品的最新进展情况，尼古拉·都凌先生娓娓道来：“目前，结合中国当下的市场经济形势，我们所生产的7.5匹的半封闭压缩机已经全面上市。在2019年，我们将着重完成H41系列产品的生产，且将会由原来的7.5匹拓展为20匹。在2020年，我们还会生产出更多型号的产品且在全世界上市销售。”

压缩机可以说是制冷系统的核心，而目前，半封闭活塞压缩机的市场似乎受到一些挤压，市场增长趋势也在不断放缓，在此情况下，DORIN 都凌嘉兴工厂依然坚持投产半封闭活塞压缩机，这让大众产生了一定的疑惑，而尼古拉·都凌先生给出了中肯的回复：我们之所以坚持投产半封闭活塞，其中一个最重要的原因就是我们认为二氧化碳制冷技术是未来市场上的一个主流的替代方案。那么结合市场的发展趋势，针对二氧化碳制冷剂则需要做到跨临界的技术方案，而半封闭的活塞机是最优的一个解决方案，像涡旋机或螺杆机的实际应用将会面临多种问题，比如说压力问题、制冷能力大小的问题、泄漏问题等。

为了更好地服务于中国客户，DORIN 都凌嘉兴工厂将会广纳技术人才，为客户提供产品、技术应用指导，以及售前、售中售后服务。在售前服务中，目前，DORIN 都凌嘉兴工厂拥有

一批高级销售人才，能够随时与客户建立紧密联系；在售中服务上，DORIN 都凌嘉兴工厂的销售人员以及技术人员将耐心地给客户指导建议，包括如何选择压缩机，在压缩机使用过程中需要注意哪些问题等；在售后服务方面，DORIN 都凌嘉兴工厂承诺将会在第一时间给客户优质的售后服务，当产品发生一些故障性问题，相关技术人员将会积极配合客户，快速解决问题。

DORIN 都凌经历了100年的发展，始终坚持企业传承，秉承工匠精神，争做完美产品。如今DORIN 都凌嘉兴工厂延续了家族使命，将这一理念深入骨髓。DORIN 都凌嘉兴工厂产品线的优势，也是更多中国客户信赖且长期建立合作关系的主要原因。

战略 + 规划——增强企业能动性

谈及未来的规划方面，尼古拉·都凌先生表示，在未来的发展中，DORIN 都凌工厂将注重以下几个方面的建设：

第一，扩大市场以及营销建设，开拓更大的中国市场。

第二，加强团队建设，积极吸纳高级销售及技术人才。为了更好地发挥团队作用，DORIN 都凌嘉兴工厂将协同各方力量，全力配合，通过企业微信的形式，更好地与客户建立联系，通过这种方式的建立，我们可以第一时间将客户的反馈反应给相关技术人员，客户可以第一时间更好地观察到事情的进展情况。

第三，在生产上，DORIN 都凌嘉兴工厂将加大二氧化碳制冷技术的投入。DORIN 都凌嘉兴工厂将坚持把世界上最好的半封闭二氧化碳压缩机引进到中国来。



Dorin 都凌嘉兴工厂访谈录



Nicola Dorin

我是 Nicola Dorin, Dorin 都凌是我的血脉, 我像关心家人一样关心这个公司。事实上, 每个与我共事的 Dorin 都凌人都是我的家人。我的名字已有 100 年的历史, 如果说中国五千年悠久历史是一片海洋, 那么 Dorin 都凌嘉兴工厂的存在好似海洋中的一滴水。如果没有水滴的存在, 大海又如何能被称作大海呢? 因此, 我们的客户、合作伙伴以及我们的同事就是 Dorin 都凌力量之源, 因为他们的存在, Dorin 都凌才得以更好地发展。



Giacomo Bigozzi

我是 Giacomo Bigozzi, 对我来说, Dorin 都凌是一个温暖的大家庭, 与 Dorin 都凌人朝夕相处, 共同工作, 已逐渐将自己变成 Dorin 都凌的一部分, Dorin 都凌历史的一部分, Dorin 都凌历史成功的一部分!



贺红明
英文名是 Jason

我是贺红明, 英文名是 Jason, 已加入 Dorin 都凌公司两年, 主要负责中国区的市场开发和销售工作。Dorin 都凌作为一个制冷行业的百年品牌, 非常难能可贵, 其精益求精、一丝不苟的企业精神是最为吸引我的地方。另外, 作为一个家族企业, 股东及员工之间和睦共处、亲如兄弟的企业文化最能展现公司的凝聚力。在 Dorin 都凌日常工作中, 最大的挑战是面对日益差异化多元化的中国客户需求, 比如, 如何持续不断地为客户创造价值, 以此吸引新客户加入我们以及不断提升客户满意度, 从而更好地与客户保持长久的合作关系。2019 年, Dorin 都凌将以中国嘉兴工厂和意大利总部作为两个支撑点, 提供更多售前、售中及售后的产品服务与技术支持, 并开展“一个 Dorin 都凌”品牌营销活动, 相信我们会做得比过去更好! 虽然有很多困难和挑战, 但我们早已下定决心砥砺前行, 定会达成我们的“第二个百年”宏伟目标!



顾丽娟
英文名是 Shelly Gu

我是顾丽娟, 英文名是 Shelly Gu, 出生于 1986 年。2015 年春天, 一次机缘巧合让我与马里奥·都凌先生、尼古拉·都凌先生在嘉兴工厂见面, 马里奥的慈祥 and 尼古拉的儒雅给了我极其深刻的印象。通过他们父子的介绍, Dorin 都凌品牌让我难以忘怀。一家公司, 尤其是生产型企业, 能够在时代的浪淘中存活将近一个世纪, 这是一个奇迹! Dorin 都凌人对产品质量的严格控制与互敬互爱的人文环境, 是我最终加入 Dorin 都凌的主要原因。在 Dorin 都凌嘉兴工厂, 我的第一职位是翻译, 是国内外同事之间的沟通桥梁。虽然事务繁琐, 但只要工作能够很好地进展, 这让我由衷地感到快乐。随着嘉兴工厂的发展, 我的岗位也随之调整, 从之前的总经理助理到现在的行政总负责人, Dorin 都凌家族赋予了我更多的责任。每天都有不同的新问题出现, 这给了我很大的挑战, 更让我成长了很多! 我坚信: 只有兢兢业业勤勤恳恳地做好自己这颗螺丝钉, 才能更好的紧固好 Dorin 都凌压缩机, 才能更好地服务好 Dorin 都凌的客户。感谢 Dorin 都凌家族给了我足够的信任! 2019 年, Dorin 都凌开始下一个 100 年! Dorin 都凌, FIGHTING!



杨小平
英文名是 Terry Yang

我是杨小平，英文名是 Terry Yang，出生于1968年11月。在Dorin都凌嘉兴工厂，主要负责生产部门的工作以及质量方面的工作。我选择工作在Dorin都凌的理由主要是：Dorin都凌是一家具有雄厚实力的百年家族企业，是一家持续创新、不断发展，充满活力的公司，更是一直坚持做活塞压缩机的专业公司，这非常符合我的特长。从组织生产到复杂的文件资料，再到生产过程中质量的检查与控制，虽然事务繁琐，但却让我感到非常的充实而快乐。我很喜欢与Dorin都凌人一同共事，也珍惜每天与Dorin都凌人一起工作的时光。在工作中最让我快乐的是保质保量的交出合格产品，得到客户的认可。我想对Dorin都凌说：愿你基业长青，再风光100年！



吴志芬
英文名是 Sofia

我叫吴志芬，英文名是 Sofia，出生于1989年8月。在DORIN都凌我主要担任董事长助理职位，主要的工作是会议陪同翻译、协助市场部翻译宣传资料和技术文章，除此之外，我还会参与进出口报关清关工作。DORIN都凌拥有悠久的家族历史。百年企业的殊荣，对于一个年轻的职场人，的确有着无可比拟的吸引。入职不久，便领略到同事之间互帮互助融洽的工作氛围，让我对DORIN都凌产生了更深的认可。由于并非制冷专业毕业，在翻译过程中，如何运用专业准确的词汇传达信息成为我初涉制冷领域的难点。幸运的是，有一群热心的伙伴们，不厌其烦地为我解答困惑，校正翻译。经过快一年的学习，我逐渐掌握了制冷领域的专业词汇，工作也慢慢顺利起来。能够跟随着百年企业的发展脚步，打造自己的职业生涯是我的荣幸。在DORIN都凌，每天都有新的收获，这让我尤为开心。DORIN都凌，你的第一个“百年”我来不及参与，你的下一个“百年”我将奉陪到底！



丁红兵
英文名是 Joe Ding

我是丁红兵，英文名是 Joe Ding，出生于1980年7月5日。在Dorin都凌嘉兴工厂担任仓库经理一职，主要负责公司仓库运营管理。Dorin都凌是个世界著名品牌，也是行业佼佼者，能够加入Dorin都凌大家庭，我感到由衷的骄傲和自豪。Dorin都凌就像Logo中英文单词INNOVATION一样，创新的步伐从未停止。Dorin都凌嘉兴工厂在我们董事长Nicola先生和我们总经理Giacomo先生带领下和大家一起努力下，共同成长。对我来说，做任何工作都要带着责任、带着激情、带着感恩和带着清醒头脑去做。在工作中，我感到最快乐的是每次有新事物，大家一起开会学习，各抒己见。譬如，去年六月份，我们新装的Target系统，大家都是第一次接触它，在我们老板Nicola培训和指导下，我们慢慢了解它、使用它，直到熟练。Dorin都凌100年了，对于在一个百年企业工作的我，想对你说：骏业腾飞、鸿图大展、基业长青、蒸蒸日上、再创辉煌！



钱艺青
英文名是 Sunny

我叫钱艺青，英文名是 Sunny，出生在1993年4月4日。我在Dorin都凌主要负责系统的操作和财务方面的工作。选择Dorin都凌，主要是因为Dorin都凌拥有深厚的文化底蕴与品牌实力。刚接触到Dorin都凌，观察到每个员工对待工作就像对待Dorin都凌品牌一样重视与专注。在Dorin都凌，同事们的互相帮助和融洽的氛围让我感到很开心。在Dorin都凌百年庆典中，我想对Dorin都凌说：在未来的时间里，Dorin都凌还会更加的完美，我将会与Dorin都凌一同成长，一起变得更好！